



NAYRA Y SUS AVENTURAS



CRÉDITOS

NAYRAY SUS AVENTURAS

Save the Children

Marianela Montes de Oca

Directora de País

Lorenzo Marfisi

Gerente Sub Oficina Cochabamba

Delfa Claros García

Coordinadora componente Género Transformador

Nardi De La Fuente Torrico

Responsable Técnico componente Género Transformador

Autoría:

Delfa Claros García

Nardi De la Fuente Torrico

Cesar Mitma Arias

Freddy Pedro Quispe Humerez

Gilmer Fray Ticlla Choque

Jannete Jimena Yauli Vega

José Luis Jáuregui Fernández

Lourdes Mendoza Quispe

Maribel Delia Ramos Cruz

Revisión:

Fabiola Calderón

Coordinadora Nacional de Comunicación y RRPP

Diseño:

Arte&Design

Impresión:

Cochabamba, 2021

PRESENTACIÓN

Para Save the Children las niñas y los niños son de alta prioridad, en este sentido, desde el programa “Aprendiendo juntos en comunidad” buscamos promover espacios educativos y de salud con calidad, que sean seguros y protectores, fortaleciendo la participación de las familias en diferentes espacios de la comunidad.

En esta oportunidad presentamos un documento que orientará a las familias sobre los procesos de transición efectivas que las niñas y los niños van experimentando a lo largo de su desarrollo integral. En este proceso es importante que las madres, padres de familia, cuidadoras y cuidadores apoyen a las niñas y los niños en la toma de decisiones de manera autónoma frente a los cambios que se presentan cuando pasan del núcleo familiar a un entorno de la comunidad hasta llegar a un centro educativo. Las transiciones efectivas fortalecen los vínculos afectivos con las niñas y los niños, promoviendo confianza, autonomía, seguridad y desarrollo de habilidades para asumir cambios y afrontar las dificultades que se puedan presentar.

El cuento “Nayra y sus aventuras”, presenta las experiencias que muchas niñas y niños viven junto a sus familias y amistades en su comunidad, nos invita a reflexionar sobre la importancia del apoyo que deben brindar las personas adultas en el desarrollo integral.

Tenemos la seguridad que será una aventura para las familias, descubrir el por qué es importante que acompañemos a nuestras niñas y niños en sus nuevas aventuras.

Marianela Montes de Oca
Directora de País

¡BIENVENIDAS Y BIENVENIDOS AL MARAVILLOSO MUNDO DE LA LECTURA!

Antes de comenzar con la lectura del cuento, es importante saber algunos pasos para que juntas y juntos disfrutemos de la lectura en familia.

Las personas adultas leemos el cuento antes de compartir la lectura con las niñas y los niños.

1



Ubicamos un espacio cómodo en casa, puede ser la sala, el cuarto o una alfombra donde todas y todos puedan sentarse.

2



Invitamos a las niñas, los niños y la familia a sentarse en media luna.

3



4

Empezamos presentando la tapa principal del cuento y realizamos las siguientes preguntas:

Antes de la lectura

- ¿Qué observamos en la portada del cuento?
- ¿Qué les llama más la atención?
- ¿De qué creen que tratará el cuento?

Durante la lectura

- ¿Qué creen que podría pasar después? ¿Por qué? (Preguntar antes de pasar a la siguiente página)
- ¿Les ha pasado algo así?
- ¿Cómo creen que será el final?

Después de la lectura

- ¿Qué sucedió primero en el cuento? ¿Por qué?
- ¿Qué les gustó del cuento?
- ¿En nuestra comunidad vemos situaciones parecidas?

Esperamos las respuestas con paciencia, sin forzar a las niñas y los niños. Si no hay respuesta no se preocupe. Anímelos en todo momento con una sonrisa. ¡Recuerde que no hay respuestas equivocadas!

4



**Hola! Soy Nayra, estoy muy feliz y contenta
porque hoy iré al Centro Infantil**



Junto a mamá y papá, nos reunimos para conversar...



Al principio sentía mucho miedo, ¿cómo sería ese lugar?,
¿quién me cuidaría?...y no quería ir.
Pero mamá y papá me dijeron que me divertiré y me gustará mucho.



Al llegar nos recibieron la tía Julia y el tío Juan*
Ellos siempre están muy alegres, y son buenos.



* Las niñas y niños llaman a las facilitadoras y facilitadores que trabajan en los Centros Infantiles, como tía y tío por la relación cercana que tienen.



ASI ES NUESTRO CUERPO

CABEZA CABELLO
BOCA OJO
BRAZO MANGO
DEDO UÑA
PIERNA
PIE

Nuestro convenio de Responsabilidad

Nuestro convenio de Responsabilidad

Nuestro convenio de Responsabilidad

La Vitamina

MOMENTOS DEL DIA ACTIVIDAD

8:00 A 9:00	BIENVENIDA	9:00 A 9:30	DESAYUNO
10:00 A 10:30	HÁBITOS DE HIGIENE	11:00 A 11:30	PREPARACIÓN AL MOMENTO EDUCATIVO
12:00 A 12:30	DESARROLLO DE LA PLANIFICACIÓN EDUCATIVA	1:00 A 1:30	ALMUERZO
2:00 A 2:30	JUEGO AL AIRE LIBRE	3:00 A 3:30	MERIENDA
3:00 A 3:30	DESPEDIDA		

Actividades de motricidad fina

Juegos al aire libre

Desayuno, merienda y almuerzo

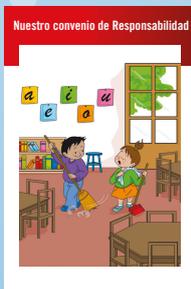
Descanso

Despedida

La tía Julia y el tío Juan explicaron a nuestras mamás y papás que deben darnos mucho amor, jugar con nosotras y nosotros...



... que deben dejarnos explorar todo lo que está a nuestro alrededor, acompañarnos a leer cuentos, cantar, bailar y mucho más... ¡Todo esto es muy importante!



MOMENTOS DEL DIA ACTIVIDAD			
8:00 A 8:30	BIENVENIDA	9:00 A 9:30	DESAYUNO
10:00 A 10:30	HÁBITOS DE HIGIENE	11:00 A 11:30	PREPARACION AL MOMENTO EDUCATIVO
12:00 A 12:30	DESARROLLO DE LA PLANIFICACION EDUCATIVA	1:00 A 1:30	ALMUERZO
2:00 A 2:30	JUEGO AL AIRE LIBRE	3:00 A 3:30	MERIENDA
3:00 A 3:30	DESPEDIDA		



Al día siguiente, conocí a muchas amiguitas y amiguitos, tuvimos una divertida fiesta de BIENVENIDA.



Ahora me gusta ir al Centro Infantil.
Me gustaría llevar a mi hermanito también.



CENTRO INFANTIL LOS POLLITOS



**La tía Julia y el tío Juan siempre nos esperan con
alegría en la puerta.**



Escuchamos, imaginamos y viajamos a lugares fantásticos con cuentos divertidos.



Jugamos y aprendemos con diferentes juegos...



...cantamos y bailamos...

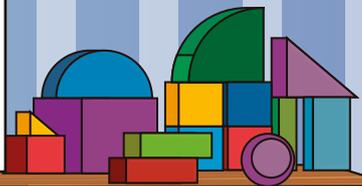
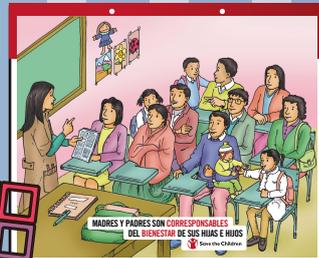
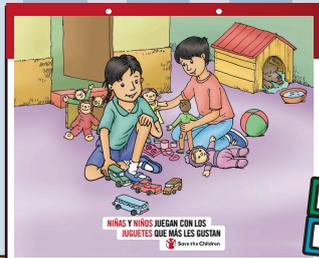
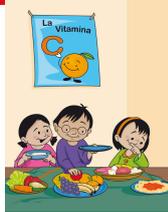
Nuestro convenio de Responsabilidad



Nuestro convenio de Responsabilidad



Nuestro convenio de Responsabilidad



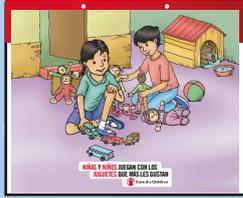
...hacemos ejercicios...



**Nos divertimos mucho, jugando con alegría,
respeto y amor...**



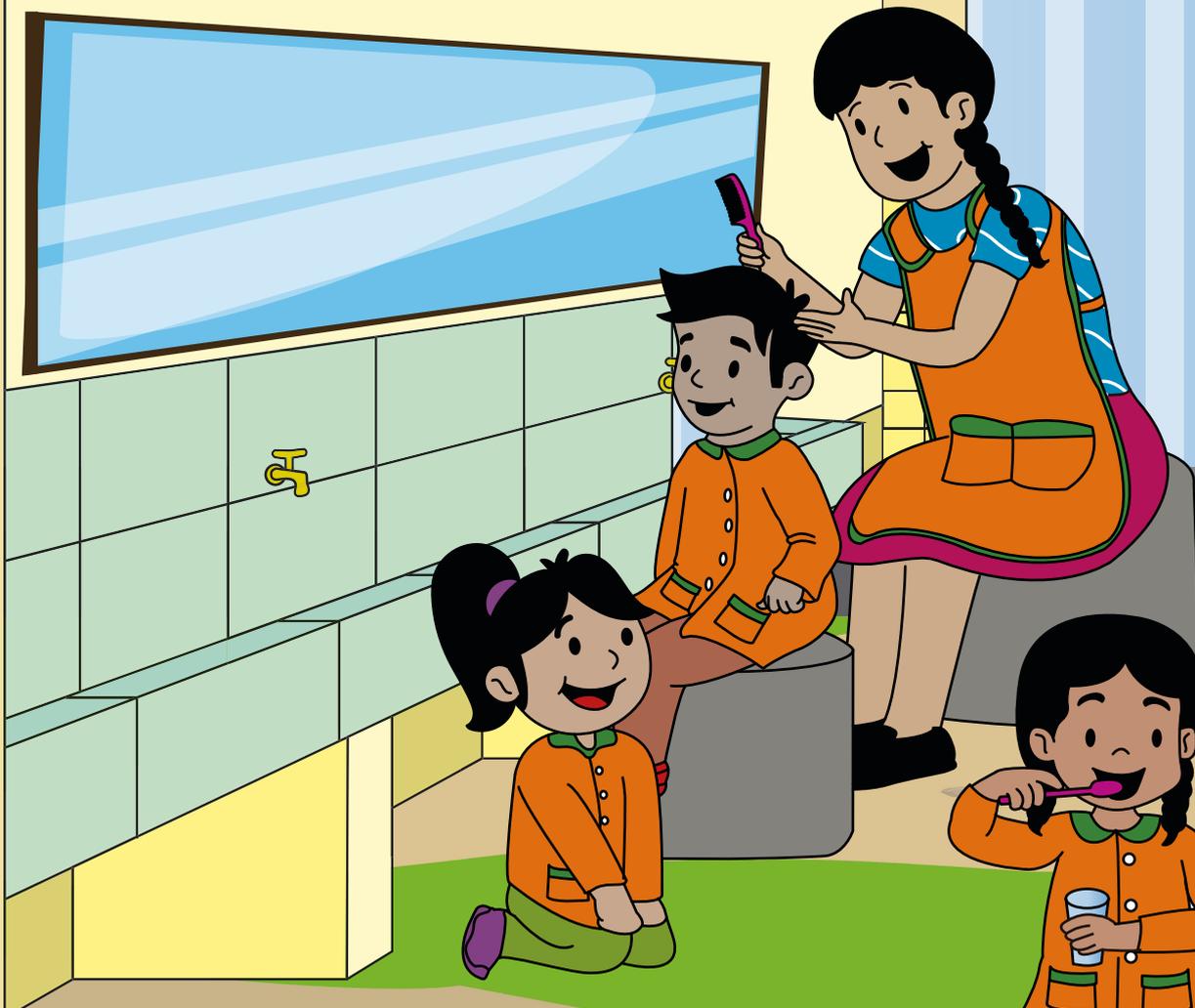
**¡Eso sí! siempre nos lavamos
las manitos después de
jugar, antes de comer y
después de ir al baño.**



MOMENTOS DEL DIA ACTIVIDAD		
8:00 A 8:30	BIENVENIDA	9:00 A 9:30
10:00 A 10:30	HÁBITOS DE HIGIENE	11:00 A 11:30
12:00 A 12:30	DESARROLLO DE LA PLANIFICACIÓN EDUCATIVA	1:00 A 1:30
2:00 A 2:30	JUEGO AL AIRE LIBRE	3:00 A 3:30
3:00 A 3:30	DESPEDIDA	DESAYUNO
		PREPARACION AL MOMENTO EDUCATIVO
		ALMUERZO
		MERIENDA



**Comemos frutas y verduras para
crecer sanos y fuertes.**



cómo lavarnos las manos y en qué momento

1 Mójate las manos con agua y cierra el grifo.

2 Usa jabón, mejor si es líquido.

3 Sigue los dibujos y diviértete lavándote las manos.

4 Enjuágate siguiendo los mismos pasos.

5 Sécalas con una toallita o tela limpia individual.

6 Si tienes al alcance alcohol en gel, aplica cuando tus manos estén limpias.

7 ¡Y no olvides cortarte las uñas!

Si tienes al alcance alcohol en gel, aplica cuando tus manos estén limpias.

¡Y no olvides cortarte las uñas!

COCHABAMBA 2008-2010

Save the Children

Yo cuido mis dientes y tú:

Técnicas de cepillado

1 Poner una pequeña porción de pasta dental en el cepillo.

2 Cepillamos la cara externa de todos los dientes y muelas, de abajo hacia arriba y de arriba hacia abajo.

3 Cepillamos la parte interna de todos los dientes y muelas con movimientos desde la encía hasta el borde de los dientes.

4 Cepillamos las superficies masticatorias con movimientos circulares.

5 Antes de enjuagarte, cepilla la lengua suavemente de adentro hacia afuera.

6 Es bueno usar hilo dental para limpiar la zona donde las cordas del cepillo no llegan.

7 Introducimos el hilo dental entre los dientes y lo realizamos con cuidado sin dañar la encía.

¿Qué es la caries dental?
Es la destrucción del diente por el aumento de bacterias a causa de una mala higiene.

¿Cómo la podemos evitar?
Cepillando los dientes después de las comidas principales y antes de dormir.

COCHABAMBA 2008-2010

Save the Children

...nos cepillamos los dientes y nos alistamos para esperar a nuestras mamás y papás...



A la hora de la salida nuestra mamá o nuestro papá vienen a recogernos. Algunos días la tía Julia y el tío Juan nos prestan libros y cuentos para llevar a nuestras casas.

CENTRO INFANTIL LOS POLLITOS





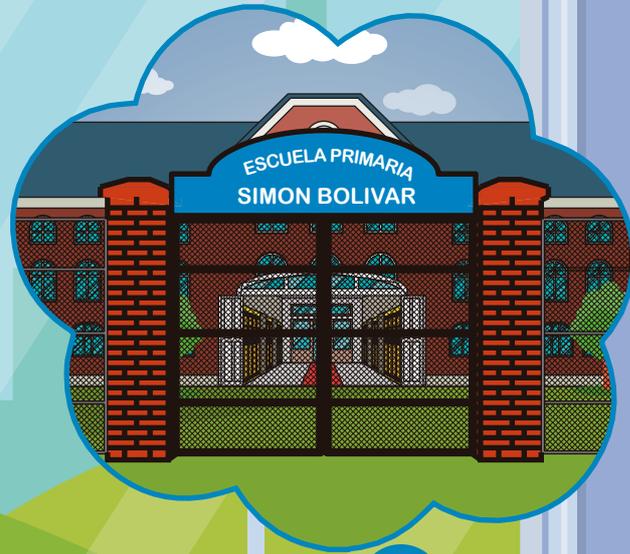
**Al llegar a casa tengo
tiempo de jugar un poco
más y luego ordeno
mis cosas.**



**Mi mamá me cuenta historias y leyendas de su comunidad.
¡Me encantan los cuentos!
¡Ya quiero aprender a leer!**



Pero no todo puede ser para siempre. Ya termina el año, la tía Julia y el tío Juan llamaron a las mamás y papás para decirles algo muy importante:...



Dicen que pronto tengo que
ir al Nivel Inicial...
Pero me da miedo...



Hoy vamos a visitar el Nivel inicial que está cerca de nuestro Centro Infantil. Y en el camino nos encontramos con los dirigentes de la comunidad.

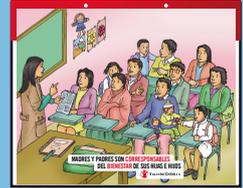


A B C D E

VISITA A LA HERMANA Y HERMANO MAYOR



Comprender imágenes y símbolos	Comprender lo que se escribe	Aprender muchas palabras	Ponerle atención que se le enseña	Hablar con los demás	Expresarse por escrito
Que se leen desde pequeño y aprenden a leer	Aprender a contar, comparar, clasificar, organizar y otros	Amor, respeto y aceptación	Ayudar a tomar decisiones	Jugar con amigos (en)	Aprender las causas y las consecuencias
Atención	Atención	Cuidar, cuidar los movimientos	Aprender a conocer lo que le rodea	Cuidados, higiene y limpieza	Mostrarse de un lado u otro
Protección y seguridad	Recibir educación				



Entramos a un curso y nos conocimos con otras amiguitas y amiguitos; jugamos mucho y compartimos. También nos mostraron toda la escuela. ¡Fue emocionante! La profe es alegre y buena, como la tía Julia y el tío Juan. ¡Ya no tengo miedo! ¡Quiero ir a la escuela!



CENTRO INFANTIL
LOS PEQUEÑITOS

¡Cómo pasa el tiempo!
Crecí mucho.
Hoy es mi último día en
el Centro Infantil.



ESTRO CUERPO
BOCA
BRAZO
DEDO
PIERNA
PIE

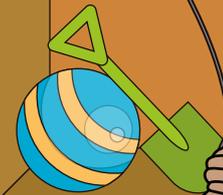
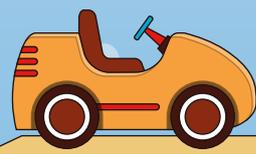
Nuestro convenio de Responsabilidad

Nuestro convenio de Responsabilidad

MOMENTOS DEL DIA		ACTIVIDAD	
8:00 A. 8:30	BIENVENIDA	9:00 A. 9:30	DESAYUNO
10:00 A. 10:30		10:30 A. 11:00	PREPARACION AL MOMENTO EDUCATIVO
11:00 A. 11:30		11:30 A. 12:00	

La increíble tía Dorita

Caer en el



¡Disfrutamos de una gran fiesta de despedida!



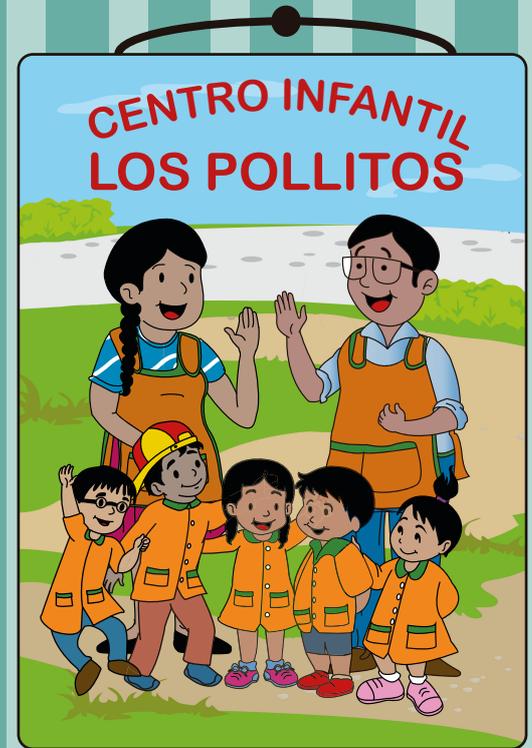
CENTRO INFANTIL
LOS POLLITOS

**Siempre recordaré a mi Centro Infantil, a la tía Julia,
al tío Juan, a mis amiguitas y amiguitos.**

INSCRIPCIONES NIVEL INICIAL



¡Ahora estoy lista para una nueva aventura!



**Siempre recordaré a mis
amigas y amigos.
Ahora inicio otra aventura...**



Hasta pronto...

TRANSICIONES EFECTIVAS

¿Cómo entendemos las transiciones efectivas?

Las transiciones son procesos de cambio en la vida de las personas, que involucran acciones y decisiones que les ayudan a pasar de una situación a otra o adaptarse a una nueva situación de convivencia armónica.

Las niñas y los niños viven continuamente transiciones al pasar de un ambiente a otro, por ejemplo, del hogar al entorno de la comunidad y/o familiar, del hogar al Centro Infantil Comunitario y la Escuela; también pueden comprender otras situaciones como ser cambio de lugar de vivienda, nacimiento de un hermano o hermana, alguna situación nueva en la familia, etc. Las familias al tiempo que acompañan estas transiciones viven sus propias transiciones.

Desde una perspectiva social comunitaria las transiciones efectivas para la vida son procesos y no eventos aislados, donde las niñas y los niños aprenden y reaprenden a adaptarse a partir de las relaciones sociales de su entorno natural, familiar, escolar y comunitario. Estos procesos son continuos y dinámicos, por lo que las transiciones no sólo deben referirse a la niña o al niño, sino que involucran a las madres, padres de familia, cuidadoras y cuidadores, las instituciones sociales, educativas y la comunidad. Considerando que el involucramiento de las familias y la comunidad en el proceso de la transición es fundamental para la autoafirmación cultural, seguridad/confianza, autoestima y autodeterminación.

Las transiciones se dan a largo de toda la vida, por lo que, son parte de nuestro quehacer diario. A veces las transiciones provocan inestabilidad, contribuyen en la construcción de la identidad, la autonomía, y fortalecen el desarrollo de capacidades y habilidades de las niñas y los niños. Por todo ello es necesario el acompañamiento de la familia en este proceso de transición.

¿Cómo se promueve y desarrolla las transiciones en las niñas y los niños?

La familia es el primer espacio social de aprendizaje para las niñas y los niños, por lo que, debemos promover experiencias de aprendizajes para enfrentar los cambios de la vida, de modo que las niñas y los niños:

- Aprendan jugando.
- Respeten a sus amigas y amigos.
- Se sientan seguros emocionalmente.
- Participen y expresen sus ideas.
- Estén preparados para los cambios de la vida.
- Fortalezcan sus estrategias de adaptabilidad.
- Fortalecen su autonomía, autoestima y seguridad.



¿Por qué es importante promover las transiciones en las niñas y los niños?

Las niñas y los niños son más felices y aprenden con emoción cuando han desarrollado una variedad de habilidades y experiencias. Por lo que, desarrollar una transición efectiva desde temprana edad permite en las niñas y los niños:

- Seguridad en la convivencia en comunidad, considerando entornos culturales, sociales y ambientales.
- Ingresar y permanecer en la escuela u otros espacios educativos comunitarios.
- Desarrollar habilidades y capacidades fundamentales para la vida.
- Ser personas con pensamiento crítico reflexivo, que resuelven los problemas a través del diálogo y el respeto.
- Desarrollar habilidades de autocuidado, identificando espacios seguros e inseguros.

¿Cuál es el rol de la familia y la comunidad para promover las transiciones en las niñas y los niños?

- Promover entornos familiares y comunitarios protectores y seguros para las niñas y los niños.
- Potenciar el desarrollo integral de la niñez.
- Fortalecer y promover acciones socioeducativas a favor de las niñas y los niños.
- Fortalecer a la familia y comunidad como el primer espacio de aprendizaje y convivencia para las niñas y los niños.
- Promover y practicar valores socio comunitarios de respeto a todas y todos.

BIBLIOGRAFÍA

Equipo técnico de Educación Comunitaria. Guía “Mi comunidad lee”, versión preliminar. Save the Children. Cochabamba. Bolivia.2020.

Equipo técnico de Desarrollo Infantil Temprano. Guía de “Transiciones educativas y rol activo” Save the Children. Cochabamba. Bolivia. 2016.

INFORMACIÓN EN LÍNEA

Aporte del Proyecto tendencias de las políticas de transición: OEA/Van Leer



JUGUEMOS EN FAMILIA

A vibrant illustration of a rainbow arching over a green landscape with trees and bubbles. The scene is bright and cheerful, with a blue sky, green grass, and several green trees. A large, clear bubble is in the foreground, containing text. The overall style is cartoonish and child-friendly.

**Ahora que ya
leyeron el cuento, les
invitamos a realizar
las siguientes
actividades**

¿Sabías que?

Nayra en idioma aymara significa “ojos grandes”



Por eso es que a través de la mirada de Nayra conocimos lo que significan las transiciones.

Anota tu nombre: _____

Escribe ¿por qué te pusieron ese nombre?

Ahora pongan atención a las imágenes que vienen a continuación para responder las preguntas en voz alta





- 1 ¿En qué lugar están?
- 2 ¿Qué está pasando con Nayra?
- 3 ¿Cómo fue tu primer día en el Centro Infantil Comunitario o Unidad Educativa?



¿Por qué debemos cambiarnos de casa?

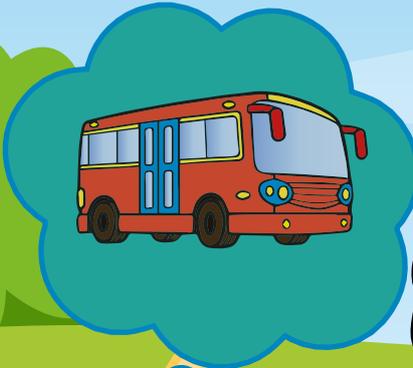
- 1 ¿En que están pensando el papá y la mamá de Nayra?
- 2 ¿Qué crees que pasará? ¿por qué?
- 3 ¿Cómo te sentirías si fueras Nayra?

1

¿De qué crees que están hablando la mamá y el papá de Nayra?

2

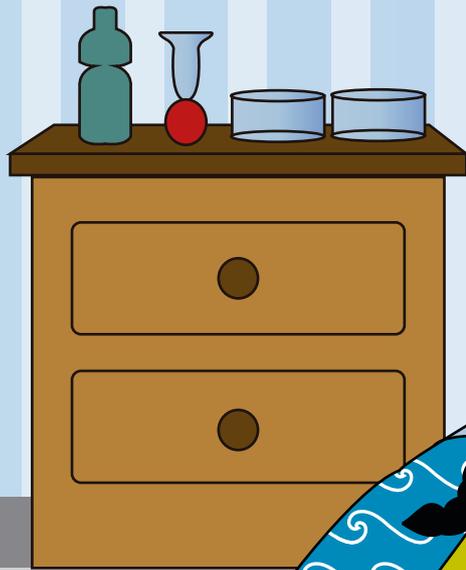
¿En qué están pensando Nayra y su hermanito?



1 ¿Qué está pasando?

2 ¿Por qué Nayra y su hermanito están felices?

Mira hijo,
es tu hermanito

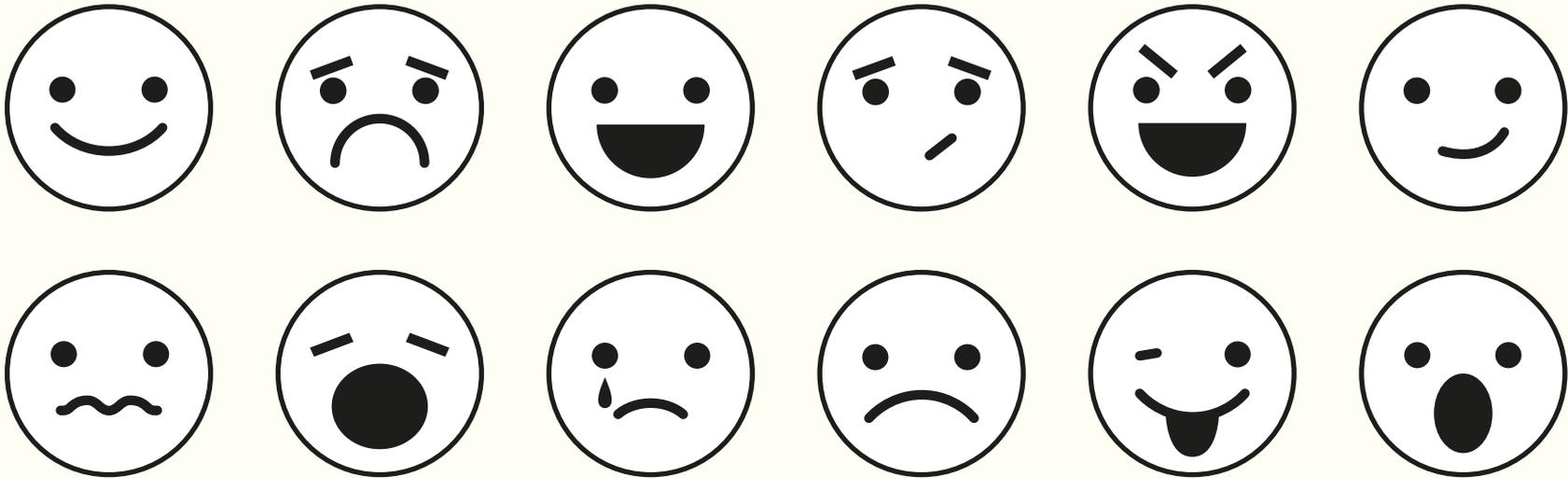


- 1 ¿Qué está pasando?
- 2 ¿Por qué todas y todos están sentados en la alfombra?
- 3 ¿A ti te gusta leer?
- 4 ¿Cuál es tu cuento favorito?

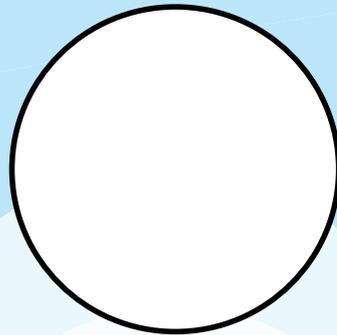


¿CÓMO TE SENTISTE EL PRIMER DÍA EN TU CENTRO INFANTIL O UNIDAD EDUCATIVA?

Mira cada una de las caritas y explica qué sentimientos representa.



Ahora ¿cómo te sientes hoy?... dibuja



Reconocer nuestras emociones nos permite conocernos más y entender a las demás personas.



MIS AMIGAS Y AMIGOS...

Dibuja y colorea a tus amigas y amigos del Centro Infantil, barrio o Unidad Educativa.



Recordar a nuestras amigas y amigos es revivir lindas experiencias que compartimos; cuando jugamos, reímos o conversamos.



NUESTROS JUGUETES

¿Con qué materiales y juguetes puede jugar Nayra? Colorea los que elegiste.



¡Recuerda! Todas las niñas y los niños podemos jugar con los juguetes que más nos gustan.

RECORDAMOS EL CUENTO EN FAMILIA

- 1 En familia observen las diferentes escenas del cuento.
- 2 Piensen el orden de las escenas de acuerdo a lo que sucede en el cuento.
- 3 Saquen los stickers y peguen en la siguiente página de acuerdo a las aventuras que vive Nayra.
- 4 Ahora compartan con sus amigas y amigos.



NAYRA Y SUS AVENTURAS



1

Pega aquí tu sticker

2

Pega aquí tu sticker

3

Pega aquí tu sticker

4

Pega aquí tu sticker

5

Pega aquí tu sticker

6

Pega aquí tu sticker

7

Pega aquí tu sticker

8

Pega aquí tu sticker

9

Pega aquí tu sticker



¡JUGAMOS A ARMAR ROMPECABEZAS!

1 Junto a tu familia recorta las piezas del rompecabezas siguiendo las líneas marcadas.

2 Pega el stickers del rompecabezas en un cartón.

3 Arma tu rompecabezas y diviértete con tus personajes del cuento.





Nuestra Visión

Un mundo en el que cada niña y niño alcance el derecho a la supervivencia, protección, desarrollo y participación.

Nuestra Misión

Inspira avances en la manera en que el mundo trata a las niñas y niños para lograr un cambio inmediato y duradero en sus vidas.

Save the Children

Sub Oficina Cochabamba
Av. Oquendo casi esquina Colombia
Edificio Virgen del Carmen
N° 164, Piso 2
Casilla de correo: 4317
Teléfonos: (+591 4) 4665332-4665333